

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRAȚIUNEA:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe un an 12 flor., pe șase luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe un an 40 fr., pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Scrisori nefranate nu se primesc. — Manuscrise nu se retrăm.

Nr. 79.

Duminică, 6 (18) Aprilie.

1886.

Nou abonament

la

„Gazeta Transilvaniei“.

Cu 1 Aprilie 1886 st. v., s'au început un nou abonament, la care invităm pe toți onorații amici și sprijinitori ai foiei noastre.

Prețul Abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe trei luni 3 fl.

„șese „ 6 „

„un an 12 „

Pentru România și străinătate:

pe trei luni 10 franci

„șese „ 20 „

„un an 40 „

Abonarea se poate face mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Abonaților de până acum li-se recomandă a însemna pe cupon numărul fășiei sub care au primită diarul.

Domnii ce se vor abona din nou să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea.

Brașov 5 Aprilie 1886.

Amu dîsu în numărul de ieri, că vom răspunde și la espectorările lui „Ellenzék“ asupra diarelor române și a cărturarilor noștri, cari trecu în România.

Ce privește foile române, e lucru constat că ele numai atunci ar avea aprobarea șovinistilor din Clușiu, când s'ar străforma în Monitore ungurești și când, în locu d'a se interese de traiul și dezvoltarea poporului român, ar reproduce discursurile celor dela „Kultur-egylet“ și ar glorifica faptele nentrețurilor administratori și guvernatori unguri din această țară.

Că nu poate să fiă așa, acesta nu e vina noastră. Decă organele noastre reprezintă viața și aspirațiunile naționale ale numerosului popor român din acestu stat, acesta se ntemplă cu totul contrar nisuițelor seculare și dorințelor actuale ale elementului maghiar dela putere. Decă, cu totă asuprirea, s'a manifestat în sînul poporului de aci o viață națională de sine stătătoare; decă s'a dezvoltat, mai mult pe furis și o știință și o cultură națională română, care, după propria afirmare a foiei clușiane, amu fostu în stare să o transplantăm chiar și în statul român vecin, atunci de sigur, că acesta nu s'a întemplat decătu numai cu concursul negativ al Maghiarilor; adecă ei, vrîndu a suprima viața noastră românească, au provocat cu atăt mai mare rezistență și i-au oțelut astfel cu atăt mai mult rădăcinile.

Acesta este singurul merit al Maghiarilor, decă merit se poate numi ca, vrîndu să-i faci cuiva rău, să-l aduci pe calea cea mîntuitoare.

Să ne ntelegem dîr! Știința și cultura românească, de care ne bucurăm adî, noi cei de aici, nu este decătu unu product al forței elementare a gîntei noastre, ajutat de nise împrejurări independente de voința și de nisuițele Maghiarilor. Tote instituțiunile noastre de cultură din suta din urmă amu trebuit să ni-le câștigăm prin luptă cu maghiarismul. Și decă noi dăm adî Academiei române membri învățați, la acesta legile ungurești sunt așa de nevinovate, cum suntem noi de nevinovați, că d-lu Hunfalvy este adî o stea strălucitoare pe firmamentul Academiei ungurești, cu deosebire numai că, pe când membri nostri români în Academia română nu calumniază cu nimic pe poporul maghiar, pe atunci d-lu Hunfalvy își bate joc de noi și de istoria noastră în Academia maghiară.

Dice „Ellenzék“ că, „cu totă tirănia maghiară, tinerimea română universitară, decă absolvéză, se duce'n România, unde este primită cu brațele deschise.“

Förte bine, „Ellenzék“ a greșit numai că a dîsu „cu totă tirănia,“ în locu să dîcă în urma tirăniei. Ciudată argumentare a dîce, că libertatea de cultură română în statul ungar se manifestă prin aceea că tinerii noștri nici n'absolvéză bine, și fugu din țară. Nu cumva fugu de libertatea de cultură? Nu cumva își lasă aici în țară posturile și folosele de care se putu bucura în puterea culturai lor românești ca să devină muritori de fâme pe stradele Bucureștilor?

Naivitatea celor dela „Ellenzék“ mai că ntrece și reua lor credință. În totu casul ea ne scutesce d'a ne mai da silința să arătăm absurditatea celor susținute de ei.

Curiôsă idee mai au șovinistii clușieni despre ceea ce se numește libertatea de cultură românească. Sunteți liberi — ne dîcu ei — numai să faceți ce vă cerem noi: în cameră să vorbiți unguresce; cu autoritățile asemenea, ca să vă ntelegă; cu fișpanul și cu solgăbirul ar fi unu sacrilegiu a vorbi altfel decătu unguresce; în scôlă trebuie să nvățați unguresce, științele sunt lucru secundar, limba statului e ce e; la univesitate apoi nici vorbă să grăiți altfel decătu unguresce; ori ce ați face în viața publică și socială, decă dați de unu Maghiar, în limba lui trebuie să-i faceți temenele; chiar și numele se cade să vi-lu schimbați pe unguri, ca să dovedî că sunteți vrednici de patrioții unguresci.

Decă amu continua însu cu câte ne ceru ei n'am mai sfîrși. Și acesta o numescu ei libertate de cultură românească!

Decă ar fi să-i afurisim, le-amu dîce: Să vă dea Dumnezeu libertatea de cultură ce o avem noi!

Rusia și peninsula balcanică

O telegramă din Petersburgu dela 14 Aprilie, adresată diarului „Neue freie Presse,“ comunică următoarele:

Știrea despre o întrevedere între Țarul și Sultănu a fost publicată de „Petersburger Zeitung.“ Deși nu s'a confirmat încă această știre, totuși e sigur, că întrevedere ar fi bine primită de Rusia. Consternațiunea foilor rusești este cea mai bună dovadă, că guvernul a renunțat cel puțin pentru moment la ideea unei intervenții militare în Bulgaria, și de aceea se pare firesc lucru, că Rusia caută să iasă din labirintul cestiunei bulgare apropiându-se de Pôrta. Scopul final al acestei acțiuni va fi de sigur înlăturarea prințului Alecsandru. Foile rusești nu și înfățișeză nicidecum cel mai apropiat viitor cu culor atăt de negre. Că în fruntea cabinetului englesu stă Gladstone seu altul, e lucru indiferent, deoarece Anglia va fi prea mult ocupată cu cestiuni interne, decătu ca să pôta exercita o influință hotărîtoare asupra situațiunei internaționale.

Cu privire la Austria, Rusia nu crede că trebuie să fiă cu deosebire îngrijată, deși nu e împărțită părerea foiei din Moscova „Sowremennyja Jsvesti“, care scrie în tonu aspru următoarele:

„Austria niciodată nu va culeza să și rădăce sabia contra Rusiei, de testamentul lui Metternich își aduce aminte și știe, că răboiul cu Rusia ar fi ora ei cea din urmă. Austria va ceda în tote și va consimți la tote, îndată ce pretențiunile i se vor face cu hotărîre și îi va lăsa alegerea între pace și răboiu. Greciei i se va promite în momentul potrivit cel mai puternic sprijin pentru pretențiunile sale teritoriale, în casu când cestiunea bulgară se va desvolta totu mai mult în desavantagiul Rusiei.“

SCRIRILE DILEI.

„Epoca“ spune, că consiliul de ministri a revocat decretul de espulsare a d-lui *Neculae Ciurcu* (tatăl.) D. Ferichide, ministrul afacerilor streine, a notificat acesta d-lui Mavrogheni, ambasadorul român la Viena. Asemenea decretul de espulsare a d-lui *Corneanu* s'a retras și d-sa s'a și reintorsu în Bucuresci.

—x—

„Ellenzék“ dela 14 Aprilie scrie următoarele: „Rosetti a murit și „Romănu“ vrea să serbeze aniversarea morții lui, și mare lucru va fi în Bucuresci la 20 Aprilie. Bine și facu. Rosetti a fost om destul de mare pentru România. Dîr elu a murit sîrac, prea sîrac. Ar fi trebuit să-lu sprijinescă România pe când încă trăia, acum nu i folosește nimic sîracului hărtia luxosă a „Romănu.“ Hei! alți oameni amu avutu noi, dîr nu i-amu lăsat fără ajutoru. — Scie jupănu „Ellenzék,“ că Rosetti a refuzat ajutorul ce i-lu votase parlamentul român? Rosetti n'a servit țării sale pentru bani. Asta o facu numai „patrioții“ kulturegylestii, cari se uită cu jind la cei câțva fiorini adunați. Rosetti n'a fost patriot pentru pantece. Să i fi fost rușine lui „Ellenzék“ a vorbi astfel de flăcuri, cel puțin din respectu cătră omenii mari unguri.

—x—

A mai „pricopsit“ ministrul *Trefort* pe preoții gr. or. *Teodoru Simoc* cu 80 fl. și *Ionu Buzea* cu 50 fl. Acum își potu umple pantecele cu ouș roșii. Ore totu așa a făcutu și Măntuitorul nostru? Slabi aposoli!

—x—

În „Ellenzék“ dela 13 Aprilie cetim: „Bravul viceșpan alu comit. *Ternavei mic*, *Dominik Gall*, apărut în zilele trecute în *Elisabetopole* și cercetă cancelaria și cassa magistratului. În urma acesta doi funcționari însemnați și-au și îmănat cererile de pensionare, ér toți ceilalți funcționari, afară de protonotar, fură suspendați din posturile lor. Prin urmare, într'o singură dî *Elisabetopole* s'a văcut răpita, seu mai bine dîsu liberată de primar, de căpitaș orășenesc, de consilier, de casier, de comptabil și de toți ceilalți, cari până acum au administrat afacerile orașului.“ Causa se dîce că ar fi defraudarea ce se urmăz de vr'o 10—15 ani încôce.

—x—

O foia maghiară spune, că *Ungurii din Paris* și-au petrecut unguresce. Au mîncat și au beut bine, așa cum știu ei, unguresce, și la sfîrșit au danțat unu ciardașu bubuitor, de stelu Francezii cu gura căscată. — Și noi o credem asta. Negreșit că vr'o foia beletristică are să spună de ce Francezii au căscat gura.

—x—

Tîrgul anual din Mai începe în *Sibiu*, și a nume: la 20 Aprilie cel de oi, la 28 Aprilie cel de vite și de cai, la 3 Mai tîrgul anual principal.

—x—

S'a supărat „Ellenzék,“ că guvernul sîrbesc n'a decorat pe nici unu membru al „Crucei roșie“ maghiare, care cu ocaziunea răboiului sîrbo-bulgar a făcutu mari servicii Sîrbilor răniți. „Ore în ce stăm noi înderptul Romănilor, cari fură decorați? Dîr ne înșelăm! Totuși a fostu decorat unu membru al „Crucei roșie“ maghiare cu „Crucea de merit“, care se dă servitorilor emerați dela oficii. Êtă, cum sunt recompensate simpatiile și serviciile noastre pentru Sîrb. Dîr las'că va veni vremea, când vecinii nostri vor fi avisați la ajutorul nostru, atunci însu „fevge satana!“

—x—

Poliția din Pesta s'a sporit cu 50 de poliști, cari să supravegheze a opri orice încercare de sinucidere.

—x—

Conferința d-lui prof. *I. Socaci*, ținută Joi sîra despre socialism, a fostu foarte interesantă. D-sa a pornit dela isvorul socialismului. A arătat împărțirea socialismului după mijlocele de care se folosesc la ajungerea scopului, organizarea și internaționalizarea lui. Resultatul e că socialismul se întărește mereu.

Duminecă în 6 (18) Aprilie, la 11 ore a. m. va ține d. Senatorul comunal Oscar Alesius, în sala gimnasiunii evanghelice de aici, o prelegere asupra sârăcimeii din Brașov și a ajutorării ei. Venitul prelegerii este destinat în folosul reuniunii pentru creșterea copiilor săraci. Prețul înțrării 40 cr.

—x—

Astă sêră, Sâmbătă, se va juca la teatrul german, în beneficiul regisorului și actorului Leo Wurm, „Von Stufe zu Stufe,» piesă populară cu cântece în 5 tablouri de Hugo Müller.

—x—

Iată programa lucrărilor congresului corpului didactic din România, în sesiunea din București, în zilele de 7, 8 și 9 Aprilie: Luni, 7 Aprilie, orele 12 din zi, d-nul profesor Al. Orăscu, președintele societății „Corpul didactic», va deschide congresul. Se vor face comunicări și propuneri. D. prof. C. O. Dobrescu, în numele comisiunii permanente a congresului, va expune în resumat lucrările congreselor trecute și va pune în vedere congresului concluziunile memoriilor prezentate. După aceea se va începe imediat dezbaterile asupra chestiunii următoare: *Organizarea învățământului primar urban.* Această discuțiune se va urma și în cele două ședințe următoare. Ședințele congresului se țin în sala Orfeu, str. Știrbei-Vodă. Lojile și tribunele sunt la dispozițiunea publicului.

De pe valea Begei, la 8 Aprilie 1886.

(O adunare protopopescă). Onorate d-le Redactor! Biserica și școala sunt mediul fără de care o națiune prosperă și înflori nu poate.

Biserica a fost și este o cetate apărătoare a naționalității noastre și a odorului celui mai scump și mai sântu de pe această lume — a dulcii noastre limbe românești.

Școala este »care face pe om« după cum țice Jules Simon. Ea a fost, este și va fi, care astăzi, ca și odinioară, ne dă omii noștri de bine, cari lucră, asudă, ostensc în această frumoasă țară — lăsată nouă moștenire din moși de strămoși — pentru apărarea și recăștigarea drepturilor noastre sfinte.

Școala este mai departe, care ne face să străbatem întunerecul și să cunoștem adevărul și dreptatea. Școala ne dă arma prin care putem scăpa de întunec și miserie.

De aceea ori și ce întocmire, ori și ce aședămintă promovătoare de binele și prosperarea bisericii și școlii noastre naționale nu pot, decât să fie întâmpinate cu bucurie și entuziasm și cu mare satisfacțiune din partea ori și cărui Român, cu trup și suflet.

Instituirea adunărilor protopopesci în biserica noastră nu putem să le privim, decât de nisce mijloce promovătoare de binele și înflorirea bisericii și a școlilor noastre naționale, cari singure sunt în stare de a ne rădica neamul nostru la mărire.

Fiă-mi permis, d-le Redactor, a Vă descrie în câteva liniamente decursul unei adunări protopopesci. E vorba de adunarea preoțimeii gr. cat. din tractul protopopesc al Lugoșului. Adunarea s'a ținut la 31 Martie a. c. în comuna Balințiu. — Cu bucurie am putut constata în această zi, că la majoritatea absolută a preoțimeii acestui tract — pentru că veți bine totă pădurea își are și câte o uscătură — i zace adencu la inimă înaintarea națiunii sale, fiind gata din puținul ce are a sacrifica cu plăcere și fără șovăire o părticea și pe altarul ei.

Amintita adunare s'a ținut sub presiunea protopopului tractual, a m. on. d-nu Simeon Tamasiu, carele, de când i s'a încredințat conducerea acestui protopopiat, prin tactul și înțelepciunea manifestată în toate lucrările sale precum și prin zelul său cel neobosit, a documentat că numai binele bisericii și a școlii și peste tot rădicarea multă cercatei noastre națiuni îi zace la inimă. Der ce se mă încercu eu a documenta acesta prin vorbe, când avem argumente vedite, fapte indeplinite. — Acolo e biserica din Nevrincea, carea sub domnia lui s'a terminat, școlile din Nevrincea și Va'ea-lungă, cari sub conducerea d-lui s'au edificat, fondul protopopesc tractual, fundat totu la inițiativa d-lui, din contribuiri anuale a preoților tractuali, cu menirea de a ajutarea școlile confesionale din tract, fiă cu cărți scolare pentru elevii lipsiți de mijloce, fiă și cu alte recivise de școlă.

Numitul d-nu protopop, Simeon Tamașiu, deschidend adunarea prin o cuvântare, pre cătu de interesantă, pre atât și de bine simțită, accentuează între altele necesitatea precum și folosul ținerii atătoru adunări și cu deosebire astăzi, într'unu timp atât de greu pentru preotul român. Arată mai departe, cătu sunt de folositoare astfel de adunări din punctul de vedere al promovării intereselor bisericești și scolare.

După acestea d-lu Protopop trece și arată cum spoiela timpului modern — de-a nu cunoșce nici lege nici Dumneșu — și rău botezata civilizațiune a începută ici, colea a incolți și în poporul nostru, — dovadă recirea și nepăsarea multora din popor față de biserică și aședămintele sante pentru aceea recomandă tare și pune la inimă preoților, ca cu zel neobosit, energia și abnegațiune să nu înceteze de-a predica și vesti neîntrerupt poporul cuvântul lui Dumneșu, arătându-le în totă golătatea lor urmările rele și stricătose ale necredinței și povernișului periculos pe care au apucat.

Trecend-se la ordinea zilei, între altele se pertractează cauza convictului, ce este de a se înființa în Lugoș pentru întreținerea tinerimei scolare. Și adevă, n urmarea intimatului episcopesc, se publică decisiunea înaltului ministru de culte și instrucțiune, prin carele nu aprobă, ca din congrua preoților bănățeni să se potă subtrage câte unu percentu dela sută pe sēma înființându-lu convict. Der maiortatea absolută a preoților tractuali cu măhnire ia spre sciință acesta decisiune nedreptă a ministrului și hotăresce totodată, ca contribuiri pentru convict să se facă pe viitoru nu pe calea percepatorului — după cum se ceruse dela ministru — ci pe calea oficiului protopopesc.

Gratulăm din inimă preoțimeii gr. cat. din tractul Lugoșului pentru salutare decisiune, aduse în meritul aceste cauze de interesu național și nu ne îndoim, că esemplul d-lor va fi imitat și de cealaltă preoțime diecesană. Înainte numai cu D-șu și încredere în propriile noastre puteri și, mai curend de ce sperăm, vom ajunge la portul dorit!! Primiți etc.

—Elu.—

Poesiile lui M. Zamfirescu și A. Sihleanu.

(Conferință la Ateneu.)

(Urmare.)

Curentul și modul de a vedea în sensul pesimismului, era fatal să vie și în țera noastră întărit aci prin tristeț, nota caracteristică a simțirii poporului român. Decă te duci și la munte și prin părțile unde

rațele spoiei n'au putut să pētrundă în obiceiurile țeranului Român, auți ciobanul cântand în buciom doios... așa de doios că rămai ceasuri întregi ascultand și pe urmă te duci cu cugetarea departe... de parte de aceste lumi, trec peste hotarele lor și decă vre-unu căne nu te-ar deștepta lătrand ori apucandu-te de picior, cine scie cătu ai rămane dusu pe gânduri ascultand cum cântă baciul.

Din cobuz de osu
Ce sună frumosu,
Din cobuz de socu
Ce sună cu focu!

Și în poeziile populare acestu spirit e răspândit cătu se pot de mult. Doina, care este cântul de predilecți al țeranilor nostri, conține melancolia, întristarea și țeranul ne spune:

Doină țic, doină șoptescu
Totu cu doină vițescu.

Conferențiarul alege *Miorița*, una din cele mai frumoșe de-ale noastre poezii populare, ca să o citescă și să explice printr'insa caracterul tuturor bucăților din marea noastră avuți națională. În răspunsul baciului vedem nepăsarea, resemnarea față cu mōrtea și caracterul bun și blând al Românului până la pragul locuinței vecinice, când țice:

Er tu de omorū
Sē nu le spui lorū!

Chiar murind elu nu vrea să întristeze pe nimeni!

Mulți au condamnat acestu caracter al Românului, țicend că pentru aceea a suferit atata și suferă să se supue celui dinteu parvenit, care prin intrigă și minciună a ajuns să-lu înșale. Der se nu uite aceea că, decă sacul se umple, decă ajunge cuțitul la osu, scie se și răsbune. Intrebe pe Ungur, întrebe pe Turci și pe alții!... La noi, la Român, sentimentul răsboinic și patriotic nu e în contradicțiune cu sentimentul umanității. Și poezii din epoca, așa țisă, eroici, ce sunt mai numai patrioți, și ei au produs Sila, Pohodna, Sibir, Anul 1840, și altele.

Prin urmare, ce aduc Sihleanu și Zamfirescu nu e o idee nouă, ci un simțimentu caracteristicu poporului din care facu parte și unu soiu de gândiri cu care lumea s'a nutrit v'unu seculu în străinătate și care la noi a venit mai târziu. Ceea ce formeză meritul acestor poezii nu e der noutatea felului de a gândi, ci gradul până unde s'au urcat ei relativu cu producțiile românești.

După aceste considerațiuni oratorul citeșce Cișmegiul lui Sihleanu și douē satire ale lui Zamfirescu: Balada Dracului și Balada nebunului. Apoi pentru a da unu zemplu de impresia ce ți lasă o poeziă de-a lui Zamfirescu, citeșce Cântecul nebunului:

Spune-mi cine trece
Printre noptea rece,
Când suspină morții
Pe de-asupra porții
Dela cimitir.

Ca să dea și unu esemplu din Sihleanu recită câteva versuri d'ale piesei »Strigoiu«.

Conferențiarul termină, răspundend celor cari acuză pe acești doi poezii că sunt prea esagerați, prea te pētrunde întristarea lor, și facu să sbōre iluziunile, printr'unu sonet al lui Zamfirescu.

(România)

Gheorghe dela Plevna.

FOILETONU.

Călătoria lui Stanley prin Africa centrală.

Introducere.

Din timpurile cele mai vechi și până în zilele noastre poporele cultivate și-au datu toate silințele, ca să studieze cătu se potă mai cu temeiu pământul, acestu glob pe care locuim. Se înțelege, că unu astfel de studiu se potă face numai cu încetul și este împreunat cu felu de felu de greutăți și pericole.

O mulțime de omeni curajoși și-au pus în pericol, și-au jertfit chiar viața pentru cercetarea regiunilor dela polul nordic, și totuși aceste ținuturi nu sunt pe deplin cunoscute. Ținta principală a călătorilor, despre cari e vorba, polul nordic însuși, de bună sēmă va avē să mai aștepte încă multă vreme, până când va isbit să străbată cinc-va la elu.

Totu asemenea o cētă înțrăgă de bărbați curajoși și-au îndreptat privirile spre misteriosul continent al Africeii, au nesocotit ori-ce greutăți, au înfruntat o mulțime de pericole, și acum, de-o bucată de vreme încōce, multe din locurile gōle de pe hărțile acestui continentu uriaș s'au acoperit cu acele color, linii și puncte, cari însemneză granițe, riuri, munți și localități. Din anu în anu geografia acestei părți de pământ s'a îmbogățit în modul cel mai îmbucurător. Cātū de multu însă a mai rămas de făcut, câte taine sunt încă de descoperit!...

De ore-ce tocmai ceea-ce nu ni se dă numai așa

de-a gata, escită mai multu interesul nostru, de aceea cu deosebire Africa a fost în timpul mai nou magnetul, care a atrasu atențiunea unu însemnatu număr de călători renumiți. Inoculul cu încetul, după ce au învinsu o mulțime de greutăți din cele mai mari, au putut să pētrundă acesti bărbați meritați totu mai adencu în continentul, despre care e vorba, s'au apropiat din zi în zi totu mai multu de ținuturile din mijlocul lui.

De bună sēmă cetitorilor acestor rēnduri nu le sunt necunoste numele celor mai de căpeteniă din acești eroi, de bună sēmă au auditu și au cetit despre unu Barth, Vogel, Caillie, Rohlf, Livingstone, Grant, Speke, Baker, Schweinfurth, Cameron etc. Toți acești bărbați și împreună cu ei încă mulți alții au jertfit avere și sânge, viața și sănătatea pentru studiarea misteriosului continentu. Lor nu le-a pasat nicu de climă, nicu de sălbăci, nicu de animale răpitoare, și nu puțin din ei și-au plătit cu viața cetezanța și zelul lor pentru sciință.

„Der ore,“ va întreba vre unu din cetitorii acestor rēnduri, „de ce facu ei lucrul acesta? Ce lipsă avem de studiul unor țeri, în care nu se va duce nicu unu din noi și în care potă nu va locui nicu odată vre-unu European?“

Îl facu, pentru ca să-și stēpere setea de sciință și peste tot să îmbogățescă cunoscințele omeniei. Îl facu, pentru ca să deschidă continentului nostru căl nouă de comerț, prin care se potă trage folose însemnate. Îl facu în fine — și de bună sēmă acesta nu este punctul cel mai neînsemnat — pen-

tru ca să lățescă lumina și năravurile bune și în acele părți rămase în întunec vreme atatu de îndelungată.

Nu sunt aceste lucruri nobile, înalte, care merită sprijinul ori cărui om adevărat? Și nu sunt de condamnat aceia, cari dau din umeri cu nepăsare, când audu vorbindu-se despre vrednicii bărbați, cari se espun pentru nisce scopuri așa de sfinte?...

Onore și recunoscință vicinică li se cuvine acestor adevărați eroi! —

Mulți omeni au despre Africa o idee cu totulă totu falsă. Ei credu, că această parte de pământ este alcătuită mai numai din țeri pustii, neroditoare, în care Europeanii nu potă pētrunde în nici unu chip.

În realitate este cu totulă altfel. Multe din ținuturile uriașului continentu au o climă cu multu mai temperată, decât cum ar pută aștepta cineva, avend în vedere poziția lor geografică. Ele sunt roditoare, bogate de riuri și lacuri, și peste totu de o frumșeț deosebită.

Ce e dreptu sunt și multe locuri de acelea, în care Europeanul n'are ce căuta, locuri, care nu sunt altele, decât pustii fără margini acoperite cu nisipu său ținuturi mlăștinoșe, în care numai nisce seminți sălbatică de Negri sunt în stare a duce o viață din cele mai amărite.

Aprōpe nicu unu din bărbații, cari și-au îndreptat pașii spre continentul africanu, nu s'a distins prin curajul și succesele lor ca eroul acestei scrieri: *Henry M. Stanley*.*

* Citeșce: Stenli.

Raportu polițienesc.

Cu ocasiunea descripției din urmă a poporului din Brașov s'a neglijat a se face unu așa numit „Registru de familie”, ale căruia avantaje nu sunt de puțină importanță. Spre a umple golul simțitor pentru autoritatea polițienescă, și-a luat asupra-și căpitanatul orașului această sarcină, deși e convinsu, că lucrarea această, care cu ocasiunea descripției poporului putea se fi s'evârșită în vr'o câteva luni, va dura mai mulți ani.

În acestu registru de familie se voru ține în evidență, după familie, toți indiviții stăruitor în Brașov, așa d'era populațiunea permanentă a Brașovului, în care sunt reprezentate familiile. Cartea familiară se fiă o carte-călăuză, care se dea informațiunii la momentu și esacte asupra relațiilor însemnate personale, mai cu s'ema asupra cestiunii stăruinței, atât de importantă pentru Brașov; unu avantaju, care nu numai cu privire la publicu, ci și la oficiulu polițienescu, care într'unu anu are se dea sute și sute de informațiuni asupra diferitelor persoane, este de mare însemnată; unu avantaju nu micu față de legea stăruinței, care este compusă într'unu spiritu de totu liberalu, pentru comuna Brașovului, lăsându la o parte greutățile materiale și alte neplăcute consecințe ce are ca urmare.

Nesiguranța averii, care insuflă mare grijă — ne provocăm numai la repețite furturi prin spargere, din luna Martie a. c. — au dovedit destul de claru dreptatea acelei păreri, că reorganizarea poliției, prin sporirea poliștilor, prin crearea de exposituri (secții) etc., e o necesitate ce trebuie realizată forte răpede.

O polițiă capabilă este pentru Brașov tocmai așa de necesară, ca și o apă bună de beutu și după cum prevederea cu acesta totu atât de puțin se p'ote amana, până ce tifosulu și alte epidemii au secerat o parte din populațiune, totu atât de puțin este cu cale d'a întârzi cu reorganizarea unei poliții, aflată de lipsă, până ce nesiguranța persoanei și a averii, cu unu cuventu stări rele polițienesci, au provocat numeroșe jertfe. Raporturile stau astfel, că nu mai este de lipsă a întreba, ne trebuie o apă mai bună de beutu, este de lipsă de a imulți poliștii? ci totă încordarea cugetării are se se concentreze asupra cestiunii: Cum se câștigăm banii pentru cele neap'erat de lipsă?

Cu această ocașiune nu putem se nu ne gândim încă la o împrejurare rea, care s'a observat forte multu după furtulu cu spargere întâmplat în institutul de pensii localu, adevărată lipsă totală de detectivi (agenți polițienesci secreți) capabili și instruiți, de organe polițienesci de carți cu greu te poți lipsi la unu furtu, cum a fostu celu amintit, căci poliștii uniformați ce stau la dispozițiune se înțelege de sine că nu sunt destoinici de o astfel de problemă pentru eruarea astorfelu de făptuitori.

Și excesulu s'angeros alu beției întâmplat la D'erste a datu destulă dovadă cătu e de necorespund'ătoru a lăsa pe cetățenii din locurile din afară de Brașov fără orice scutu și controlu polițienescu, și necesitatea înființării unui despărțem'ent de polițiă călărășă, după cum a fostu propusă de căpitanatul orașului, e motivată cu putere. Pentru înlăturarea releloru din punctulu de vedere alu poliției sanitare ce se află în suburbii, a luat căpitanu orașului deja în anul trecut dispozițiunea, ca în toate suburbiile se se construieze latrine, și singuraticile vecinătăți se p'orte grijă de căratulu gunoiului ca și înăuntrulu orașului. Terminulu fixat pentru acesta, la cererea suburbii Scheiu, cu considerare la iarna deja înaintată, a fostu prelungit și avem speranță că cu

incetulu și relele stări antisaniare din suburbii voru av'ea unu s'fârșit. Se înțelege că dispozițiunile aceste făcute anume pentru Scheiu, unde e cea mai mare necurătenia și unde amenință pericolulu celu mai mare la izbucnirea de epidemii, sunt cam greu de pus în executare, căci, anteu, populațiunea din Scheiu e atât de s'eracă, încatu abia se potu suporta spesele pentru măsurile amintite mai sus, și, alu doilea, greutăți apr'ope de neînvinșu se opun unu strictu controlu cu privire la punctuala lor executare.

În interesulu comunu ar fi deci imperiosu ca, precum în alte orașe mari se îngrijesce din partea comunei orașanesci precum curățirea stradelor așa și cărarea gunoiului și măturatul din toate casele orașului și suburbiilor, se fiă acoperite spesele pe calea aruncului comunalu. De siguru că avantajulu obținut în direcțiune sanitară fi cade bine întregi populațiunii.

Problema cea mai recentă, ce și-a pus-o căpitanu orașului, este reorganizațiunea vecinătăților. Căci din ordinea vechiă de vecinătate, care cu organizațiunea și constituțiunea ei a fostu odată o instituțiune binecuvântată, a rămasu numai numele, vecinătatea de ad' este o instituțiune aparentă fără organizațiune, fără cuprinsu, fără putere de vieță, și deci trebuie necondiționat se i se pună cap'etu. Trăsurile principale ale acestei reorganizațiunii ar fi cam următoarele:

Capii vecinătăților sunt organe oficiale orașanesci, aleși de singuraticile vecinătăți, subordinați căpitanu orașului și plătiți de comună, cu unu cercu de activitate precisat și anume organe informatore în toate raporturile personale ale membrilor din vecinătate cu îndatorirea de a ține în evidență pe aceia și totdeodată de a purta unu birou statisticu în micu; tatăl de vecini e obligat d'a aduce la cunoștința autorității dorințele și plângerile vecinătății sale, contravențiunile sanitare, în generalu toate relele polițienesci și e totdeodată organu executiv alu dispozițiunilor luate de căpitanu orașului ș. a. — elu e obligat d'a îngriji de s'erac. Că grija această după cum e acuma nu coresponde, se p'ote ved' claru de acolo, că comuna orașului dă s'eraciloru din fondulu orașanescu alu s'eraciloru micu ajutore bănesci lunare și totdeodată comunitățile bisericesci singuratici fără privire la sprijinulu ce-lu dă comuna s'eraciloru, dau și ele ajutore, așa că adeseori obvine absurditatea, că s'eraculu onest u cap'etă nimic pe când celu neonest se împărțășesce din toate părțile. P'ote că nicăirea nu strică așa de tare divisarea în executarea de datorii humanitare ca tocmai la îngrijirea s'eraciloru, nicăirea nu este atât de necesară o organizațiune unitară ca în această afacere. Reorganizarea vecinătăților în sensulu ar'etat face posibilă și organizarea consciențiosă și di'ep'tă a îngrijirii s'eraciloru.

SCIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.”)

ATENA, 17 Aprilie. — Camera a votat totu proiectele guvernului. *Inarmările se continuă cu mare zel.* Guvernulu grecescu cere în nota sa, prin care a răspunsu la nota puteriloru, ca se i se dea ca graniță linia desemnată prin tractatul din Berlinu.

SIBIU, 17 Aprilie. — *Brennerberg*, fișpanulu comitatului Sibiu și comitele Sasiloru, a murit ad' nopte. Doliulu e generalu.

VIENA, 17 Aprilie. — Deputații au pri-

mitu definitivu legea gl'otelor cu 178 contra 88 voturi.

LONDRA, 17 Aprilie. — În camera comunelor a prezentat Gladstone bilulu (proiectulu de lege) pentru espropriarea proprietarilor de pământu irlandezi. În motivarea bilului, primul ministru accentuă că crimele agrare au fostu rezultatulu opresiunii ar'endașilor de cătră proprietari. Rezolvarea cestiunii fonciare e neevitabilă. Desbaterea dur'eză.

Teatru.

Debutulu d-nei Albrecht la teatrulu germanu din Brașov. — D'omna *Hermina Albrecht* este una din acele figuri simpatice și aparițiuni gentile și frumoșe pe scenă, carți și fără a desvolta tocmai multă artă, reușescu ușor a se face plăcute publiculu. Cu atât mai atrăg'etoru și mai încântătoru a trebuit se fiă d'er joculu d'omnei Albrecht, care mai are și avantajulu d'a fi o artistă de primul rang. Ni s'a datu ocașiune de a admira talentulu d-sale într'unu șir de piese alese în cari a debutat ca oșpe alu trupei germane de aici. Prima-ôră am' ved'ut' o ca Marguerite Gauthier în escelenta dramă în 5 acte a lui Alexandre Dumas: „Dama cu camelii”. Rolulu acesta greu l'a jucat cu multă pricepere, s'emiță și pasiune. Fiecare act nou făcea se creșcă admirațiunea privitorilor. În actulu alu treilea mai alesu d-na Albrecht seceră aplause entusiastice. Ea ne-a prezentat mai ales în scena cu tata Duval o Marguerit așa cum și-a închipuit' o autorulu piesei. Neintrecută este d-na Albrecht când plânge pe scenă; plânge așa de naturalu, încatu mișcă ad'encu și pe celu mai flegmaticu privitoru. Joculu ei eminentu este sprijinitu d'unu timbru forte plăcutu argințiu alu vocii sale. Nu trebuie se uităm nici elegantele și bogatele toalete, cari fi ședeau artistei cătu se p'ote de bine. Esclentă a fostu debutulu d'omnei Albrecht și ca Maria Stuart în tragedia marelui Schiller. Nobleța, mândria, durerea, c'unu cuventu toate însușirile caracterului nefericitei regine le-a sciut înfățișa d-na Albrecht c'unu efectu dramaticu extraordinaru. Mai puțin potrivit se p'area că este pentru d-sa rolulu Emiliei Galotti în piesa classică cu acestu nume a lui Lessing. — În piesa „Le maitre des forges” de Georges Ohnet d-na Albrecht a secerat nesfârșite aplause ca Claire. Teatrulu eră înșesat de publicu. — Celu mai plăcutu efectu l'a produsu asupra noastră d-na Albrecht în rolulu naiv alu Elfridei din piesa „Aschenbrödl” (cenușotca) de R. Benedix. În această piesă s'a desfășurat totă grația naturală a artistei, care are unu temperamentu vesel și vioiu. Aplause entusiastice încoronară esclentulu jocu alu artistei. În „Kabale und Liebe” ca Luisa a debutat artista pentru ultima ôră. Regretăm, că s'a dusu așa de cur'end. Suntem siguri că decă ar mai reveni la t'omnă ar fi și mai multu îmbrățisat de publicu.

DIVERSE.

Unu oficeru furiosu — Foile germane spun, că la niște exerciții militare din Potsdam, unu grenadiru n'a executat bine comanda căpitanulu Hopner și acesta s'a infuriat așa de tare, în cătu l'a împunsu cu sabia așa de puternicu, că vârfulu sabiei a atinsu inima nenorocitulu soldatu.

Grenadirulu a fostu transportat la spitalu, unde a afirmat că a fostu lovit dinadinsu. Căpitanulu preținde că l'ar fi împunsu din greșală.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurelu Mureșianu

Numele lui adev'erat este James Rowland și locul, în care s'a născut, St. Asaph în Wales (a. 1840). Când era de trei ani, miculu James fu dat în îngrijirea orfanatropiulu din acestu oraș, unde fu crescut și instruit în toate cele bune și folositoare până la vârsta de 13 ani, când întră ca ucenicu la o corabie.

Elu ajunsu până în New-Orleans în America nordică, unde găsi ocupațiune în casa unui neguțătoru cu numele Stanley.

Prin diligența sa neobosită și prin purtarea sa cea bună t'enerulu Rowland își câștigă într'atata iubirea stăpânulu s'eu, încatu fu adoptat de acesta ca fiu. De aici înainte elu nu se mai numi James Rowland, ci Henry M. Stanley. După m'orțea binefăcătorulu s'eu, începându-se războiulu între statele nordice și cele sudice, Stanley întră în serviciulu confederaților (alu acestor din urmă). În cur'end elu fi luat ca prizonieru și trimesut la marina Statelor-Unite, unde ajunsu până la rangulu de stegaru.

După încheierea păcii eroulu nostru căl'etori în 1865 prin Turcia și Asia mică. În 1868 se duse ca corespondent alu diarulu „New-York-Herald” cu armata engleză în Abisinia.

Proprietarul acestui diaru, d-lu James Gordon Bennett, ved'ă că Stanley este unu t'eneru de totu capabilu, și hotăr' se-lu întrebuințeze și pentru lucruri mai însemnate.

Vestitul misionaru și căl'etoru englezu Livingstone*) se îndreptase în t'omna anulu 1865 din nou spre

Africa. În scurtă vreme se lăși scirea, că elu ar fi fostu omor'it de nise seminiș selbatice. Numai o expedițiune, care s'ar fi întocmit anume pentru căutarea lui, ar fi putut constata, decă mai trăiesce, s'eu decă a murit.

Mai bine de trei ani de zile trecu, fără ca se se mai audă nimic de multu meritulu căl'etoru, până când în 1869 d-lu Bennett, proprietarul marelui diaru din New-York, își făcu planulu, ca se se trimetă nise omeni, cari se-și dea de urmă.

Cu ducerea la îndeplinire a acestu lucru împreunat cu atâtea greutăți d'ensulu în însărcină pe Stanley. Eroulu nostru fu de față la deschiderea canalulu de Suez, trecu după aceea la Persia și la India, și apoi se îndreptă spre Zanzibar. Aici își tocmi elu o c'etă de 200 bărbați și porni spre interiorulu Africei, ca se-lu caute pe Livingstone.

După învingerea unor greutăți nespuse de mari ajunsu elu în 3 Noemvre la Ugigi lângă laculu Tankanika, unde-lu găsi pe Livingstone. Împreună cu acesta cercetă partea nordică a laculu Tankanika și în Martie 1872 plecă înapoi spre Zanzibar, unde și ajunsu cu norocire.

Mulți se îndoiră la începutu despre adev'erulu celor raportate de Stanley, de ôre-ce multe lucruri se păreau apr'ope de necredute. În cur'end îns' se doved'ă, că elu este unu omu iubitoru de adev'er și că nu istoriscesce altu-ceva, decatu ceea-ce a ved'ut, a pățit și a aud'it. Îndoiela ar'etată la începutu făcu mai târziu, ca renumele s'eu se se răspândesce și mai multu prin întreaga lume civilisată.

Livingstone își continuă căl'etoriile sale prin continentulu africanu până în 1 Mai 1873, când reșosă în Itala, la țermurele sudice alu laculu Bangveolo. Servitorii credincioși aduseră cadav'rulu marelui căl'etoru până la țermurele de cătră răsăritu, de unde apoi fi transportat în Anglia.

În biserica Westminster din London odihnescu rămășițele păm'entesci ale curagiosulu și neobositulu Livingstone. (Va urma).

Strigături populare din Selagin.

(Adunate de I. P. Lazaru.)

Suffă v'entulu peste șură,
Mergu feciorii la măsură.
Suffă v'entulu peste pae,
Mergu feciorii la bătae.

*

Dă-m' maică de m' da,
Dă-m' maică la badea;
Că-i voiosu și drăgălașu
Și frumosu ca-unu porumbașu.

*

Bate v'entulu de cu s'eră
Vieța-m' e totu amară,
Căci de multu nu a venit
Pe cine am totu dorit

*) Cetesca: Livingstone.

Bursa de Viena
din 16 Aprilie st. n. 1886

Rentă de aur 4%	103 10	Bonuri croato-slavone	104 60
Rentă de hârtie 5%	9 4 0	Despăgubire p. dijma de vină ung.	100.—
Imprumutul căilor ferate ungare	152 25	Imprumutul cu premiu ung.	119 25
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (1-ma emisiune)	100 10	Losurile pentru regularizarea Tisei și Segedinului	124 30
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (2-a emisiune)	127 25	Renta de hârtie austriacă	84 95
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ung. (3-a emisiune)	117 25	Renta de arg. austr.	85 05
Bonuri rurale ungare	104 50	Renta de aur austr.	114 20
Bonuri cu cl. de sortare 104 50		Losurile din 1860	139 25
Bonuri rurale Banat-Timșu	104 60	Acțiunile băncii austro-ungare	874 —
Bonuri cu cl. de sortare 104 60		Act. băncii de credit ung. 294 75	
Bonuri rurale transilvane 104 60		Act. băncii de credit austr. 291 50	
		Argintul — Galbin împărătesc	5 94
		Napoleon-d'or	10 02
		Mărci 100 imp. germ.	61 80
		Londra 10 Livres sterlinge 126 10	

Bursa de București.

Cota oficială dela 1 Aprilie st. v. 1886.

	Cump.	vend.
Renta română (5%)	90—	91 1/2
Renta rom. amort. (5%)	94 1/4	94 3/4
„ convert. (6%)	89—	90—
Împr. oraș. Buc. (20 fr.)	31—	33—
Credit fonc. rural (7%)	102 1/2	103 1/4
„ „ „ (5%)	87—	87 1/2
„ „ „ (6%)	99—	100—
„ „ „ (5%)	92—	93—
„ „ „ (5%)	82 1/2	83 1/2
Banca națională a României 500 Lei	—	—
Ac. de asig. Dacia-Rom.	—	—
„ „ Națională	—	—
Aur contra bilete de bancă	13 —	14 1/2 —
Bancnote austriace contra aur	2.00—	2.02

Cursul pieței Brașov

din 17 Aprilie st. n. 1886.

	Cump.	Vend.
Bancnote românești	8.73	8.75
Argint românesc	8.60	8.65
Napoleon-d'or	9.98	10 01
Lire turcesci	11.20	11.30
Imperial	10.20	10.30
Galbeni	5.86	5.90
Scrisurile fonc. „Albina”	100.—	101.—
Ruble Rusești	124.—	125. 1/2
Discontul	7—10 %	pe an.

1—3

Deschidere de prăvălia.

Subscrisa îmi iau permisiunea de a face cunoscută onorabilului public că am deschis sub Firma

B. Schwarze

in ulița Vămii Nr. 11.

O prăvălia de haine de bărbați și sunt în poziție de a da marfă bună cu prețuri efitine. Conducerea prăvăliei am încredințat-o soțului meu A. Schwarze, care și mai înainte, ca primul șef, al fostei firme A. Schwarze & Bartha și-a câștigat încrederea onorabilului public. Îl rog d-ă ca și de aci înainte să binevoiască a-lu onora cu comande numeroase și elu va face totu posibilulu, că la oră ce ocaziune să mulțămescă pe onorații mușterii.

Cu stimă **Brigitta Schwarze.**

Tarifa anunțurilor și inserțiunilor.

Anunțuri în pagina a IV-a linia de 30 litere garmond fl. — cr. 6.
Pentru inserțiuni și reclame pagina a III linia à fl. — cr 10.

Pentru repetiri se acordă următoarele rabate:

Pentru repetiri de 3—4 oră	10%
„ „ „ 5—8 „	15%
„ „ „ 9—11 „	20%
„ „ „ 12—15 „	30%
„ „ „ 16—20 „	40%
Dela 20 de repetiri în sus	50%

Pentru anunțuri ce se publică pe mai multe luni se facu învoiri și reduceri și peste cele însemnate mai sus.

Avisu d-lorū abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei să binevoiască a serie pe cuponulu mandatulu postalū și numerii de pe fâșia sub care au primitū diarulū nostru până acuma.

Domnii ce se abonează din nou să binevoiască a scrie adresa lămuritū și să arate și posta ultimă. **ADMINISTR. „GAZ. TRANS.”**

18-20

CANCELARIA NEGRUTIU

in Gherla.-Szamosujvár

deschide abonamentu pe anulū 1886 la:

„AMICULU FAMILIEI.” Revistă beletristică și enciclopedică-literară — cu ilustrațiuni. Va eși în 1-a și 16-a di a luni în numerate 2—3 côle; și va publica poesii, romanuri, romane, schițe, piese teatralei, studii sociali, articlii științifice, amē nunte de instrucțiune și distracțiune ș. a. Prețulu de abonamentu pe anulū întregū e 4 fl. — pentru România 10 franci — l. n. plătibili și în bilete de bancă și în timbre postalī.

„PREOTULU ROMANU.” Revistă bisericească, scolastică și literară. Va eși în broșuri lunare câte de 2 3/4 — 3 1/4 côle; și va publica articlii din sfera tuturor științelor teologice și între acestia mulțime de predice pe dumineci, serbători și diverse ocaziuni, — mai departe studii pedagogice-didactice și științifice-literari. — Prețulu de abonamentu pe anulū întregū e 4 fl. — pentru România 10 franci — lei noi, plătibili și în bilete de bancă și în timbre postalī.

— Abonații voru primi unele premii de valōre și și voru putē procura cu prețuri forte reduse tōte opurile din edițiunea nōstră. —

COLECTANȚII PRIMESCU GRATIS TOT AL PATRULEA ESEMPLARIU.

== Totu acolo au apărutū și se află de vëndare: ==

Biblioteca Săteanului Român. Cartea I. II. III. IV. cuprindū materii forte interesante și amuzante. Prețulu la tōte patru 1 fl. — câte una deosebī 30 cr. *Biblioteca Familiei.* Cartea I. Cuprinde materii forte interesante și amuzante. Prețulu 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publică ținută în salele gimnasiului din Fiume în 8[XII]. 1884, în limba maghiară și în 25[II]. 1885 în limba italiană prin Vincentiu Nicora prof. gimnas. — Cu portretulū M. S. Regina României. Prețulu 15 cr.

Collecta de Recepte din economiā, industriā, comerciū și chemiā, pentru economi, industriași și comercianți. Prețulu 50 cr.

Apologie. Discusiuni filologice și istorice maghiare privitoare la Români, invederite și rectificate de Dr. Gregoriu Silasi. Partea I. Paul Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincai. Prețulu 30 cr. *Renascerea limbei românești* în vorbire și scriere invederită și aprețiată de Dr. Gregoriu Silasi. Broșura I. II. Prețulu fiecăreia e 40 cr. — Ambele împreună 70 cr. *Poesii* de Vasiliu Ranta-Buticescu. Unū volumū de 192 pagine cuprinde, 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulu redusū (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragediā în 5 acte după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr. *Ifigenia în Tauria.* Tragediā în 5 acte, după Euripide tradusă în versuri de Petru Dulfu. Prețulu 30 cr. *Branda sēu Nunta fatală.* Schițe din emigrarea lui Dragoșiu. *Novelă istorică națională.* Prețulu 20 cr. *Elū trebuie să se însōre.* *Novelă* de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțiu. Prețulu 25 cr. *Hermanū și Dorotea* după W. de Goethe, traducțiune liberă de Constantinū Morariu. Prețulu 50 cr.

Economia pentru scōlele popor. de T. Rosiu. Ed. II. Prețulu 30 cr. *Petulantulū.* Comediā în 5 acte, după August Kotzebue tradusă de Ioanū St. Șuluțiu. Prețulu 30 cr. *Nu mē uita.* Colecțiune de versuri funebrale, urmate de iertățiuni, epitafia ș. a. Prețulu 50 cr. *Tesaurulū dela Petrosă sēu Cloșca* cu puii ei de aur. *Studiu archeologicū* de Dionisiu O. Olinescu. Prețulu 20 cr.

Indreptar teoretic și practic pentru învățământulū intuitivū în folosulū elevilorū normalī (preparandiali), a învățătorilorū și a altorū bărbați de scōlă, de V. Gr. Borgovanu, prof. preparandialū. Prețulu 1 fl. 70 cr.

Miculū mărgăritarū sufletescū. Cărticică de rugăciuni și cântări bisericesci — frumosū ilustrată pentru pruncii scolari de ambe sexele. Cu aprobarea jurisdicțiunei sup. bisericesci. Prețulu unui esempl. broșuratū e 15 cr., — legatū 22 cr., legatū în pânză 26 cr. — 50 de esempl. broșurate costau 6 fl., — legate 9 fl., legate în pânză 12 fl. — 100 esempl. broșurate 10 fl., — legate 17 fl. legate în pânză 22 fl. *Cărticică de Rugăciuni și Cântări* pentru pruncii scolari de ambe sexele. Cu mai multe icōne frumoșe. Prețulu unui esemplarū trimisū franco e 10 cr., 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esemplare 5 fl. v. a.

Visulū prea sântei vergure Maria a Născătoarei de Dumneșeu urmatū de mai multe Rugăciuni frumoșe. Cu mai multe icōne frumoșe. Prețulu unui esemplarū trimisū franco e 10 cr. 50 esemplare costau 3 fl.; 100 esemplare 5 fl. v. a.

— *Manualū de Gramatica limbei române* pentru scōlele poporali în trei cursuri de Maximū Popū profesorū la gimnasiulū din Năsēudū. Prețulu 30 cr. —